



Saints Constantine and Helen Antiochian Orthodox Church

1225 E Rosemeade Parkway | Carrollton, TX 75007 | 214-350-2104

Mailing Address: PO Box 116639 | Carrollton, TX 75011

Father David Lewis

Pastor

Father Boulous El Koussa

Assistant Pastor

Father Patrick Irish

Father Gregory Farman

Deacon George Mekhel

Schedule of Services

Wednesdays

6:00 pm

Daily Vespers, followed by book study

Saturdays

5:00 pm

Great Vespers and Confessions

Sundays

9:00 am

Matins (*Orthros*)

10:00 am

Divine Liturgy

Church Office Hours

Monday - Thursday

10:00 am - 3:00 pm

Home and Hospital Visits: Please notify the church office if you are in need of a priest to come by for a home or hospital visit for a blessing, confession or communion.

Celebration of Sacraments: Please contact the church office if you are preparing to celebrate a sacrament and would like to schedule the celebration at the church.

Sunday, October 27, 2024



Tone 1 / Eothinon 7

*Eighteenth Sunday after Pentecost & Seventh Sunday of Luke
Martyr Nestor of Thessalonica; Procla (Claudia) the wife of Pontius Pilate*

On Receiving Holy Communion in the Orthodox Church

Only Orthodox Christians who are prepared through prayer, fasting, and recent sacramental confession should approach the Chalice for the Eucharist. All others are welcome to approach and ask for a blessing and to partake of the blessed bread. The Orthodox Church does not practice "open communion" and has no intercommunion with other churches. If you have any questions about this, please talk to a priest before receiving. *And Remember...to receive Holy Communion, one should be present at the Divine Liturgy for the Epistle and Gospel readings. When we feast at Our Lord's table we listen to his words.*

Thanksgiving After Deliverance From Trouble

Almighty and merciful God, I most humbly and heartily thank thy divine majesty for thy loving kindness and tender mercies, that thou hast heard my humble prayer, and graciously vouchsafed to deliver me from my trouble and misery. Grant me, I beseech thee, thy helping grace, that I may obediently walk in thy holy commandments, and lead a sober, righteous and godly life, ever remembering thy mercies, and the blessings thou hast undeservedly bestowed upon me, that I may continually offer to thee the sacrifice of praise and thanksgiving, O Father, Son, and Holy Spirit.

www.constantinehelen.com | administrator@constantinehelen.com

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE ONE

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O giver of life. Glory to Thy Resurrection, O Christ, glory to Thy kingdom, glory to Thy providence, O Thou Who alone art the lover of mankind.

APOLYTIKION OF STS. CONSTANTINE AND HELEN

Constantine who is Thine Apostle among kings O Lord, received his calling like Paul not from man, for he saw the sign of Thy Cross in the heavens, and placed his royal city into Thy hands; preserve both it and us in safety for all time, through the prayers of the Theotokos, only Lover of man.

ORDINARY KONTAKION IN TONE TWO

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

THE EPISTLE

Let Thy mercy, O Lord, be upon us. Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The Reading from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians. (9:6-11)

Brethren, he who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. Each one must do as he has made up his mind, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to provide you with every blessing in abundance, so that you may always have enough of everything and may provide in abundance for every good work. As it is written, "He scatters abroad, he gives to the poor; his righteousness endures forever." He who supplies seed to the sower and bread for food will supply and multiply your resources and increase the harvest of your righteousness. You will be enriched in every way for great generosity, which through us will produce thanksgiving to God.

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (8:41-56)

At that time, there came to Jesus a man named Jairus, who was a ruler of the synagogue; and falling at Jesus' feet he besought Him to come to his house, for he had an only daughter, about twelve years of age, and she was dying. As Jesus went, the people pressed round Him. And a woman, who had had a flow of blood for twelve years, and had spent all her living upon physicians, and could not be healed by anyone, came up behind Him, and touched the fringe of His garment; and immediately her flow of blood ceased. And Jesus said, "Who was it that touched Me?" When all denied it, Peter said, "Master, the multitudes surround Thee and press upon Thee! And Thou sayest, 'Who touched Me?'" But Jesus said, "Someone touched Me; for I perceive that power has gone forth from Me." And when the woman saw that she was not hidden, she came trembling, and falling down before Him declared in the presence of all the people why she had touched Him, and how she had been immediately healed. And Jesus said to her, "Daughter, your faith has made you well; go in peace." While Jesus was still speaking, a man from the ruler's house came and said, "Your daughter is dead; do not trouble the Teacher anymore." But Jesus on hearing this answered him, "Do not fear; only believe, and she shall be well." And when Jesus came to the house, He permitted no one to enter with Him, except Peter and James and John, and the father and mother of the child. And all were weeping and bewailing her; but Jesus said, "Do not weep; for she is not dead but sleeping." And they laughed at him, knowing that she was dead. But taking her by the hand Jesus called, saying, "Child, arise." And her spirit returned, and she got up at once; and Jesus directed that something should be given her to eat. And her parents were amazed; but He charged them to tell no one what had happened.

Transliteration of "Our Father" in Arabic

Abānal-ladhī Fis-Samawāt,
Liya-taqad-das Ismuk
Liya'ti Malakootuk
Litakun Mashī'atuk
Kamā Fis-Samā, Kadhalik 'alal-Ard
Khubzanal-Jawhari A'tinal-Yawm
Wat-ruk Lanā Mā 'Alaynā
Kamā Natruku Naḥnu liman Lanā 'Alayḥi
Wala Tud-khil-nā Fi Tajriba
Lākin Naj-jinā Minash-Shirrīr

Please pray for health of body and soul of: Kh. Elsie, Georges, Michel, Marc, Samar, Leen, Conrad-Elias, Becky, Boris, Vladimir, Joseph, Patty, Heather, Shelley, Zoe, James, Michelle, Donnie, Constanza, Sahar, Shaza, Mike, Norma, Cristiane, George, Helen, Charme, Jen, Aleksii, Donna, George, Paul, Lynda, Joe, E.N., for those serving in our armed forces: Jack, Micah, Jack, Justin, Jordan, Michaela and Vlad, and our catechumens: Emily, Anthony, Jen, Charity, Joshua, Jordan, Danté, David, Josh, Patricia, Emma, Ethan, Evelyn, Charlotte, Myka, Mario, Mark, Nathaniel, Caleb, Jenna, Charlotte, Coraline, Elliott, Eliza, Emily, Penny, Luke, Sonny.

Please pray for the repose of: Noble Trenham, newly departed.

Trisagion Prayers for the Departed: 40-day Memorial for Noble Trenham.

Holy Bread is offered by: Aida Alyatim, for the souls of her parents, siblings, and grandparents that passed.

Making of Catechumens: Sulvana Cerimovic, Ayan Abdulaziz Albeladi.

Parishioners who celebrate **birthdays** this week: Mary Fanous, Joshua Burnett, Alan Farha, Matthew Rich, Gordon Huseh, Hala Massad, Anna Sobchak, Damian Faraj, Rafael Haddad, Caitlin Makatura, Marianne Awad.

Fasting Calendar: bit.ly/3SwabfM

Today is the 1st Sunday of Stewardship Month!

2 Corinthians 9:6-7

The Cheerful Giver

"...whoever sows sparingly will also reap sparingly, and whoever sows bountifully will also reap bountifully. Each one must give as he has decided in his heart, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver."

This year, our goal is to have **100% PARTICIPATION** from all our parishioners. May we all be encouraged to give with a joyful, willing heart, reflecting a genuine desire to help others and honor God through our generosity.

Please pledge online using the QR code.

Or, if you prefer to fill out a pledge card, these can be found in the narthex.



If you have any questions regarding our annual stewardship commitment, please contact Mary Mousa, mousa@charter.net.

Church Ministries

Scan the QR Code to view a
list of Parish Ministries!



**Coffee Hour is
hosted today by:**

*Saints Constantine
and Helen Church*

**Men of St. Constantine
Breakfast - First Friday
of Every Month!**

Date: Friday November 1

Time: 8:00 am

Place: Original Pancake
House - 5220 Belt Line
Road, Dallas (Addison),
Texas 75254,
972-385-6468

Please RSVP, we would
like to have an idea of
men that can attend.

RSVP to Greg Cohlma,
gtc416@gmail.com or
214-616-0560

Church Events

Arabic Lessons continue every Sunday after Liturgy. Please join us **today** in the conference room. For questions, please contact Fr. Boulous at: fatherboulous@constantinehelen.com. Please see the following link to sign up: bit.ly/3AD960v.

Sunday School today? **Yes**. For questions or to volunteer, please contact: **Heather Gray** (Pre-K - 2), heather.raner@gmail.com or **Joseph Bradley** (3 - 8), Josephwb52@gmail.com

AA meetings are on **Mondays** at **5:30 pm** in the church conference room. If you are in recovery or in need of assistance with alcohol abuse, please attend! Coffee and treats provided. For more information please contact Nick A. at [818-836-0187](tel:818-836-0187). Link for the flyer: bit.ly/3Xe6381

Additional Vespers Service on **Wednesday** evenings in Keller!

If you live in Tarrant County, you have the opportunity to attend Vespers service closer to home. We are holding an additional Vespers service on Wednesday evenings at 6 pm at Beth Salem's house. Contact Beth Salem/Matt Apgar for more information: 508-615-5765.

Catechism Classes are held every Saturday after Great Vespers. The classes are not just for catechumens; all members of our parish are welcome. You might learn something!

Babysitting during **Saturday Catechumen classes**. Please visit this link to sign up: bit.ly/3B6azwU. If anyone would like to help, please text Kh. Priscilla Farman at 512-771-8608.

This year we are going to have a **Christmas play** on **December 15**, during coffee hour. Please see the flyers in the church hall. For questions, please see Lucy Karam.

The **Women of St. Helen** are currently taking orders for the **Bake Sale!** Order forms are available in the church hall. Please see one of the members to place your order. You can also find the flyers on the bulletin board.

Download an order form: bit.ly/3Yzovc3.

To view the flyer: bit.ly/4f3hBU8

